

მამია ხატელიშვილი
Mamia Khatelishvili

MS4285
3

ბაღდათის ბაღდათი
ბაღდათის ბაღდათი
БАЛЛАДА О
МИХАИЛЕ ХЕРГИЯНИ

The Ballade about Mikheil Khergian

М 784.068.5 + 784.068.3.02-62

მ. ხატელიშვილი
М. Хателишвили
M. KHATELISHVILI

ბალადა მიხეილ ხერგიანზე

სოლისტისა და ვაჟთა გუნდისათვის ფ/პ თანხლებით

БАЛЛАДА О МИХАИЛЕ ХЕРГИАНИ

ДЛЯ СОЛИСТА И МУЖСКОГО ХОРА В СОПР. Ф/П

**THE BALLADE ABOUT MIKHEIL
KHERGIANI**

FOR SOLOIST AND MEN CHORUS

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 80

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 80

MSY. 285
3

ბალადა ვინეილ ხარბიანსა ვალადა ო მიხაილე ხერგიანი

ტექსტი ოთ. ზალაფერიძისა

Текст От. Шаламберидзе

Рус. пер. Л. Колесникова

Maestoso

მუს. ვ. ხატელიშვილისა

Муз. М. Хателишвили

T. I II

(მოკ. პირით)
(Закр. ртом)

V. I II

სა- ქარ-თვე- ლო- დან ო- ტა- ლი- ა- მდე
Меж- ду Гру- зи- ей и И- та- ли- ей

ხუ დამ-წუხ- რდე- და ხე - ში პი- რი- შხე,
Сла- вья гор- да- я и ве- ли- ка- я.

და შო- რი ვხა- ა, შო- რი მან- დო- ლო,
 рас- сто- я- ни- я, рас- сто- я- ни- я...
 ხე - ა - გვ - ხე - და ცრემ - ლით თვა - ლე - ბი,
 Стра - на на - ша соли - це - ли - ка - я,

მშვი- დო- ბით ხე- მო ლა- მბ- ზო მთე- ბი,
 Воль- ны- е вет- ры здесь над кру- ча- ми ;
 ხე - ლ - ჭობ მუ - რად ა - მხ - სოვ - რე - ბი
 Сп - ни - е го - ры не - бо до - ста - ют,

გვ - მშვი- დო- ბით თქვე- ბი
 пти- ны гор- ны- е там над
 ა - მბ - ყი გვა- რი ხერ - ბი
 Ре - ки бы - стры - е шум но

აბ- ვო- ვო.
 ტუ- ჩა- მი.
 - ბჲ - ა - ბობ.
 ვო - დუ ლბუტ.

p

ლე- ლეშ, ლე- ლეშ
 დე- დეშ, დე- დეშ

1. 2.

ბო- რაბ- გუ- ლა
 მი- რან- გუ- ლა

ო. ო.
 ო. ო.

f

დე- დეშ, დე- დეშ მი- რან- გუ- ლა-

დე- დეშ, დე- დეშ მი- რან- გუ- ლა-

დე- დეშ, დე- დეშ მი- რან- გუ- ლა-

დე- დეშ, დე- დეშ მი- რან- გუ- ლა-

f

mf

გოდ- ვო- რეთ, ძვ- რად ვა- ნა მარ- ტო ვარ,
 Го- ры ми- лы- е и вы- со- ки- е.

მ.
 0.

mf



აქ ჩემს ნაკ- ვა- ლევს სძო- ნავს ღრმა ძო- ლით.
 В них сле- ды на- ши спят глу- бо- ки- е.



მთა არ- წო- ვა- ბის სა- ნა- ვარ- ლო- ა.
 Пе- ред гу- ча- ми пти- цы гор- ны- е,



და მთა- შო კვლე- ბა უკვ- ლა არ- წო- ვო.
 Не скло- ня- ют- ся гиб- нут гор- ды- е.

სო ხო- მობ- სო- ა მუხ- ლო მ- გა- სო
 Жизнь в го- рах на- ших на- чи- на- ет- ся .

f

სო უღვ- თთ ი- უთ ეს გაბ- შო- რე- ბა,
 здесь в го- рах на- ших и кон- ча- ет- ся,

შენ- თან და- ირ- ვა ხე- მი ავ- ვა- ბო,
 Но за- чем э- та пес- ня- бед на- я,

შენ- თან და- სრულ- და ხე- მი ცხოვ- რე- ბა,
 про- зву- чит луч- ше пусть по- бед- на- я .

ო- სევ გრძელ- დე- ბა მო- თქმა სე- ბუ- რი,
 Пусть зву- чит луч- ше песнь по- бед- на- я .

ო- სვ ზევ- ხვდე- ბით ამ სა- უ- კუ- ნეს
 Мчат) над кру- ча- ми вет- ры воль- ны- е

მთებს არ უხ- დე- ბათ ო- ავ- ბა- ნუ- რი,
 и не зна- ют пу- ти о- коль- ны- е

ხე- მთ ლო- ლე- ო და- ო გუ- გუ- ნეთ
 и не зна- ют пу- ти о- коль- ны- е .

დე. თქვენს ჭა- და- რას გრი- გა- ლი სწეწ- დეს
 пусть над ту- ча- ми вет- ры воль- ны- е

ქა- რებს მო- ან- დეთ სუნ- თქვა ქა- რუ- ლი
 и не зна- ют пу- ти о- коль- ны- е

რომ გუ- გუ- ნებ- დეს მთე- ბი- დაბ მთებ- ზე.
 Пусть не зна- ют пу- ти о- коль- ны- е.

შ. შატაშვილი კომ. საპ.
 სსრ სსბმთხმთხმ
 რესპუბლიკური
 ხიმლინთხი

19 27. 2023

სოდ- ლ- რა მძლავ- რი ხერ- გო- ა- ბუ- ლო
 პეს- ნა ზვონ- კა- ია Путь- зве- нит- о- на

მძლავ- რი სოდ- ლ- რა ხერ- გო-
 პეს- ნა ნა Песнь мо- я, Пес- ნა

ა- ბუ- ლო.
 ზვონ- კა- ია.

რედაქტორი **ნ. გუდიაშვილი**
Редактор **Н. ГУДИАШВИЛИ**

გარეკანი **ირ. გორდელაძისა**
Обложка **Ир. Горделадзе**

გამომშვ. **დ. სეფიაშვილი**
Выпуск. **Д. Сепиашвили**

Заказ 20. Тираж 360, Подписано к печати 31/1-80 г., Колич. форм 2
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20

ფასი
Цена

49

კპ.
კოპ.

7 103 / 7